

## Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (\*)

22 AVRIL 1999

### PROJET DE LOI

**abrogeant les articles 10 et 19 de l'arrêté royal du 24 juillet 1997 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière, en application de l'article 3, § 1er, 1°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne**

TEXTE ADOPTÉ  
EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET  
TRANSMIS AU SÉNAT

#### Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

*Voir :*  
-1960 -98 /99 :  
— N° 1 : Projet de loi de M. Cuyt.

*Annales de la Chambre des représentants:*  
21 et 22 avril 1999.

(\*) Cinquième session de la 49<sup>ème</sup> législature

## Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (\*)

22 APRIL 1999

### WETSONTWERP

**tot opheffing van de artikelen 10 en 19 van het koninklijk besluit van 24 juli 1997 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagen-week en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, met toepassing van artikel 3, § 1, 1°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE  
VERGADERING EN OVERGEZONDEN  
AAN DE SENAAT

#### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

*Zie :*  
-1960 -98 /99 :  
— Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Cuyt.

*Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers:*  
21 en 22 april 1999.

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>ste</sup> zittingsperiode

Art. 2

Les articles 10 et 19 de l'arrêté royal du 24 juillet 1997 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière, en application de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, sont abrogés.

Bruxelles, le 22 avril 1999.

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

Art. 2

De artikelen 10 en 19 van het koninklijk besluit van 24 juli 1997 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, met toepassing van artikel 3, § 1, 1<sup>o</sup>, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie worden opgeheven.

Brussel, 22 april 1999.

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

R. LANGENDRIES

*Le greffier de la Chambre  
des représentants,*

*De griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

F. GRAULICH